1.

cúige	province
contae	county
Áth Cliath	Dublin (county)
Contae Átha Cliath	County Dublin
Co. Átha Cliath	Co. Dublin
Baile Átha Cliath	Dublin (city)

Laighin	**Cúige Laighean**	**Leinster**
Áth Cliath	Co. Átha Cliath	Dublin
Ceatharlach	Co. Cheatharlach	Carlow
Cill Chainnigh	Co. Chill Chainnigh	Kilkenny
Cill Dara	Co. Chill Dara	Kildare
Cill Mhantáin	Co. Chill Mhantáin	Wicklow
An Iarmhí	Co. na hIarmhí	Westmeath
Laois	Co. Laoise	Laois
Loch Garman	Co. Loch Garman	Wexford
An Longfort	Co. an Longfoirt	Longford
Lú	Co. Lú	Louth
An Mhí	Co. na Mí	Meath
Uíbh Fhailí	Co. Uíbh Fhailí	Offaly

An Mhumhain	**Cúige Mumhan**	**Munster**
Ciarraí	Co. Chiarraí	Kerry
An Clár	Co. an Chláir	Clare
Corcaigh	Co. Chorcaí	Cork
Luimneach	Co. Luimnigh	Limerick
Port Láirge	Co. Phort Láirge	Waterford
Tiobraid Árann	Co. Thiobraid Árann	Tipperary

Connachta	**Cúige Chonnacht**	**Connaught**
Gaillimh	Co. na Gaillimhe	Galway
Liatroim	Co. Liatroma	Leitrim
Maigh Eo	Co. Mhaigh Eo	Mayo
Ros Comáin	Co. Ros Comáin	Roscommon
Sligeach	Co. Shligigh	Sligo

Ulaidh	**Cúige Uladh**	**Ulster**
Aontraim	Co. Aontrama	Antrim
Ard Mhacha	Co. Ard Mhacha	Armagh
An Cabhán	Co. an Chabháin	Cavan
Doire	Co. Dhoire	Derry
An Dún	Co. an Dúin	Down
Dún na nGall	Co. Dhún na nGall	Donegal
Fear Manach	Co. Fhear Manach	Fermanagh
Muineachán	Co. Mhuineacháin	Monaghan
Tír Eoghain	Co. Thír Eoghain	Tyrone

2.

Cén contae ina bhfuil Gleann Dá Loch?	In which county is Glendalough?
An bhfuil Caisleán na Blarnan i gCo. Lú?	Is Blarney Castle in Co. Louth?
Cad atá le fáil i gCo. an Chláir?	What can be found in Co. Clare?
An raibh tú riamh i gCo. na Gaillimhe?	Were you ever in Co. Galway?
Ar mhaith leat dul go Carraig Phádraig?	Would you like to go to the Rock of Cashel?
Cén contae in Éirinn is fearr leat agus cén fáth?	Which county in Ireland is your favorite and why?
An fearr leat bheith sa chathair nó faoin tuath? Cén fáth?	Do you prefer to be in the city or in the countryside? Cén fáth?
Arbh fhearr leat dul chuig teach tábhairne nó chuig bialann? Cén fáth?	Would you rather go to a pub or to a restaurant? Why?

	***Comhrá* le Éamon Ó Cuív**	***Conversation* with Éamon Ó Cuív**
1.	Go mbeannaí Dia dhaoibh agus tá fáilte romhaibh ag clár na seachtaine seo.	God bless you and welcome to this week's program.
2.	'Sé an Teachta Dála Éamon Ó Cuív a bheas ag comhrá liom ar an gclár seo anocht.	It's the Member of Parliament Éamon Ó Cuív who will be speaking with me on this program tonight.
3.	Briain a bhí ar a athair as B'leá Cliath agus Eimear a bhí ar a mháthair, iníon le Éamon de Valera.	His father was Brian from Dublin and his mother was Emer, daughter of Éamon de Valera.
4.	Bhí sé ag obair leis i mB'leá Cliath i dtús na seachtóidí, ach sa mbliain naoi déag seachtó is a trí (1973) dúirt sé leis féin, an lá seo, „Tógfaidh mé mo sheolta go dúiche Sheoigheach go moch ar maidin."	He was working in Dublin at the beginning of the seventies, but in the year 1973 he said to himself, that day, "I'll set sail for the Joyce Country early in the morning."
5.	Agus tháinig sé go Corr na Móna agus bhí sé ag obair ansin sa gcomharchumann nó go raibh sé ag plé le polaitíocht sa mbliain naoi déag ochtó is a naoi (1983).	And he came to Cornamona and he was working there in the cooperative until he became involved in politics in the year 1983.
6.	Céad fáilte romhat, a Éamoin.	Welcome, Éamon.
7.	Go raibh míle maith agat.	Thank you very much.
8.	An raibh an jab faighte agat ag teacht anuas mar bhainisteoir ar an gcomharchumann?	Did you get the job when you came up as manager of the cooperative?
9.	Bhí, ach ní raibh sa gcomharchumann ag an am ach mise, coiste agus trí mhíle go leith punt (£3,500) mar a bhí ag an am, seanphunt mar a déarfá, mar a bhí ag an am. Sa gcomharchumann, b'in é sin sa gcomharchumann.	Yes, but the cooperative at the time was just me, a committee and £3,500 as it was at the time, old pounds as you would say, as it was at the time. The cooperative. That's what the cooperative was.
10.	Agus tháinig mé, is cuimhin liom teacht anuas agus lá seaca a bhí ann, nó tráthnóna seaca a bhí ann.	And I came, I remember coming up and it was a frosty day, or a frosty evening.
11.	Agus tháinig mé anuas go Corr na Móna.	And I came up to Cornamona.
12.	Ach is i halla finéithe a bhí cruinniú do choiste Oíche Chinn Bliana na bliana seachtó a trí (73).	But it was in a hall that there was a committee meeting on New Year's Eve of the year (19)73.
13.	Agus ar ndóigh lá saoire a bhí sa gcéad lé d'Eanáir agus thosaigh mise ag obair ar an dara lá do Eanáir seachtó a ceathair (74).	And of course it was a holiday on the first day of January and I began working on the second of January of '74.
14.	Agus ní raibh tada sa gcomharchumann.	And the cooperative was nothing.
15.	Agus an rud a dúradh liom a dhéanamh ná go rabhadar ag iarraidh ionad ramhrú caorach le haghaidh dhá mhíle (2,000) caorach a thógáil.	And what was said to me to do, that they wanted to build a grazing place for 2,000 sheep.
16.	Agus sin an chéad togra a bhí againn.	And that was the proposal we had.

	Ceisteanna	**Questions**
1.	Cad a dhéanann Éamon Ó Cuív?	What does Éamon Ó Cuív do?
2.	Cé hé seanathair Éamon Ó Cuív?	Who is Éamon Ó Cuív's grandfather?
3.	Cá raibh Éamon ag obair sna seachtóidí?	Where was Éamon working in the seventies?
4.	Cá ndeachaigh sé i seachtó a trí?	Where did he go in seventy three?
5.	Cad a rinne sé i gCorr na Móna?	What did he do in Cornamona?